A FireSafe alkalmazással kompatibilis vezeték nélküli füstjelző
SAFE 10Y30-RF

Használati útmutató

Frissítve: 2026. 10. 13.

SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGEM EZZEL KAPCSOLATBAN…

Előszó

Funkcionális elemek

Működési elv

Összekapcsolás

Hozzáadás a FireSafe alkalmazáshoz

Állapotok és jelzések

A telepítési hely kiválasztása

A füstjelző telepítése

Működésteszt és elnémítás

Karbantartás

Az élettartam vége

Műszaki adatok

A csomag tartalma

Biztonsági figyelmeztetések

Garancia



SAFE 10Y30-RF az új generációs vezeték nélküli füstjelző fotoelektromos, kétspektrumú, poralló érzékelőkamrával és SIC technológiával a riasztás ideiglenes elnémításához IR távirányítóval. Működhet a FireSafe tűzvédelmi rendszer részeként a FireSafe hub támogatásával, vagy teljesen önállóan. A tápellátást beépített lítium elem biztosítja (beépített, nem cserélhető), garantáltan több mint 10 éves működéssel, és az elemre, valamint magára az eszközre is kiterjesztett 10 éves garanciával.

1 000 m rádiójel hatótávolsága	**85 dB** akusztikus tűzriasztás	**24 h** aktív védelem naponta	**24** összekapcsolható eszközök legnagyobb száma
10 év élettartam és garancia	**20–40 m²** legnagyobb védett terület		

- A FireSafe eszközök CONNECTED vezeték nélküli összekapcsolása
- Akár 1000 m-es rádiójel-hatótávolság
- SIC: a riasztás távoli elnémítása IR távirányítóval
- IZOVAX védelem
- Kétspektrumú optikai szenzor füstérzékeléshez
- Védelem idegen testek ellen
- Akár 10 évig tartó akkumulátoros működés
- EN 14604:2005+AC:2008 tanúsítvány és 10 éves garancia

Előszó

Általános tudnivalók

Ez a használati útmutató bemutatja a vezeték nélküli füstjelző (a továbbiakban: „jelző") telepítését, funkcióit és működtetését. Az eszköz használata előtt gondosan olvassa el az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra.

Biztonsági utasítások

A használati útmutatóban a következő jelzőszavak fordulhatnak elő:

Jelzőszó	Jelentés
VESZÉLY	Nagy potenciális veszélyt jelöl, amely halált vagy súlyos sérülést eredményezhet, ha nem kerüli el.
FIGYELMEZTETÉS	Közepes vagy alacsony potenciális veszélyt jelöl, amely enyhe vagy közepesen súlyos sérülést okozhat, ha nem kerüli el.
VIGYÁZAT	Olyan potenciális kockázatot jelöl, amely vagyoni kárhoz, adatvesztéshez, csökkent teljesítményhez vagy előre nem látható eredményhez vezethet.
TIPP	Olyan módszereket ad, amelyek segítenek a probléma megoldásában vagy időt takarítanak meg.
MEGJEGYZÉS	Kiegészítő információkat ad, például a szöveg kiemelését és kiegészítését.

Felülvizsgálati előzmények

Verzió	A felülvizsgálat tartalma	Kiadás dátuma
V1.0.0	Első kiadás.	2026. szeptember
V1.0.1	Színek a FireSAFE márka szerint (piros).	2026. október

Az útmutatóról

- A használati útmutató kizárólag tájékoztató jellegű. A megadott információk és a termék között kisebb eltérések előfordulhatnak.

- Nem vállalunk felelősséget a termék olyan használatából eredő károkért, amely nem felel meg a használati útmutató utasításainak.
- Az útmutatót az érintett országok hatályos törvényeinek és előírásainak megfelelően frissítjük. Részletes információkat a nyomtatott használati útmutatóban, a QR-kód beolvasása után vagy weboldalunkon talál. Az útmutató kizárólag tájékoztató jellegű. Az elektronikus és a nyomtatott változat apróbb részletekben eltérhet.
- Minden terv és szoftver előzetes írásbeli értesítés nélkül megváltozhat. A termék frissítései miatt bizonyos eltérések jelenhetnek meg a termék és az útmutatóban szereplő információk között. A szoftver és a kiegészítő dokumentáció legfrissebb változatát az ügyfélszolgálat biztosítja Önnek.
- A nyomtatásban hibák vagy eltérések fordulhatnak elő a funkciók, műveletek és műszaki adatok leírásában. Kétség vagy vita esetén fenntartjuk a végső értelmezés jogát. Ha az útmutató (PDF formátumban) nem nyitható meg, frissítse az olvasóprogramot, vagy próbáljon ki más, elterjedt olvasóprogramot.
- Az útmutatóban szereplő összes védjegy, bejegyzett védjegy és cégnév az adott tulajdonosok tulajdona.
- Ha az eszköz használata során bármilyen probléma merül fel, látogasson el weboldalunkra, forduljon a forgalmazóhoz vagy az ügyfélszolgálathoz.
- Kétség vagy vita esetén fenntartjuk a végső értelmezés jogát.

Fontos óvintézkedések és figyelmeztetések

Ez a rész a termék helyes kezelésével, a kockázatok megelőzésével és a vagyoni károk megelőzésével kapcsolatos információkat tartalmazza. Az eszköz használata előtt figyelmesen olvassa el, és használata során tartsa be a megadott utasításokat.

Üzemeltetési követelmények

> ⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

- Semmilyen körülmények között ne hagyja figyelmen kívül a jelző riasztását, az ilyen magatartás súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- A jelző magas vagy alacsony hőmérsékletnek, illetve magas páratartalomnak való kitétele jelentősen csökkentheti az elem élettartamát.

⚠ **VIGYÁZAT**

- Az eszköz használata előtt győződjön meg arról, hogy a jelző megfelelően van behelyezve a szerelőkonzolba, és a tápellátása aktiválódott.
- Az eszközt az üzemi környezetre vonatkozó utasításoknak megfelelően használja.
- Az eszközt a gyártó által megengedett páratartalmi és hőmérsékleti feltételek mellett szállítsa, használja és tárolja.
- Ne tegye ki a terméket víznek vagy nedvességnek, csepegő vagy fröccsenő víznek.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a termék szellőzőnyílásaiba, ne takarja le a terméket, és ügyeljen arra, hogy víz vagy más folyadék ne kerüljön a jelzőbe.
- Ez a füstjelző kizárólag a füst jelenlétének jelzésére szolgál, nem szén-monoxid (CO), éghető gázok vagy más veszélyek érzékelésére készült.

Szerelési követelmények

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

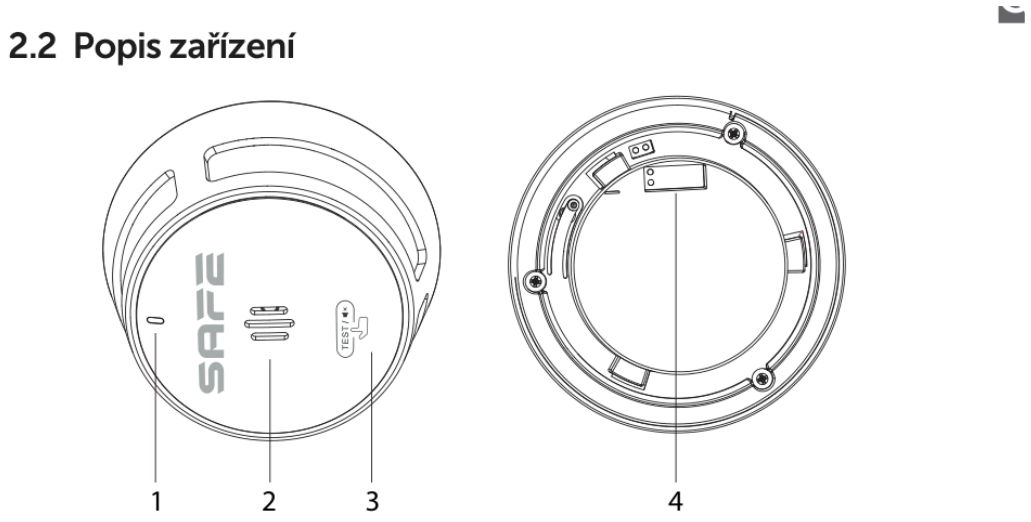
- Az eszköz helytelen telepítése és üzemeltetése megakadályozza annak megfelelő működését, és ennek következtében a tűzveszélyre adott reakcióját is.

⚠ **VIGYÁZAT**

- Magasban végzett munka közben tartson be minden biztonsági eljárást, és használja az erre a célra előírt védőeszközöket.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, rendkívüli hidegnek és nedvességnek, valamint hirtelen hőmérséklet-változásoknak.
- Az eszköz használata előtt rá kell ragasztania a „VIGYÁZAT! – Az elem nem cserélhető, lásd a használati útmutatót" tájékoztató címkét az Ön nyelvén.
- Ha az Ön környezetében poros építési munkák folynak, a jelzőt vegye ki a szerelőkonzolból, hogy ne szennyeződjön, és az érzékelőkamrába ne kerüljenek porrészecskék. Ha ez valamilyen okból nem lehetséges, a munka idejére le kell takarni a jelzőt (pl. műanyag zacskóval), hogy ne szennyeződjön porral. A letakart füstjelző nem érzékeli a füstöt, ezért a munkák befejezése után minden nap vegye le róla a takarást.

- Az eszköz telepítésének és kezelésének mindig meg kell felelnie a helyi elektromos biztonsági követelményeknek, az áramütés elleni védelemre vonatkozó követelményeknek és az egyéb vonatkozó előírásoknak.

Funkcionális elemek



A SAFE 10Y30-RF jelző funkcionális elemei

1. **LED-jelző** – optikailag jelzi az eszköz egyes üzemmódjainak állapotát (lásd Állapotok és jelzések).
2. **Zümmer** – a riasztás hangereje 85 dB (A) 3 m távolságban.
3. **Test / Elnémítás gomb** – ellenőrzi az eszköz működőképességét; a riasztás akusztikus jelzésének ideiglenes elnémítására is szolgál.
4. **Az elem helye** – beépített elem, a felhasználó által nem cserélhető.

Működési elv

A vezeték nélküli füstjelző a füst folyamatos felügyeletére, érzékelésére és jelzésére szolgál. Amint a füst koncentrációja az érzékelő környezetében eléri a riasztási szintet, a jelző azonnal akusztikus és optikai riasztójelzést ad, hogy tájékoztassa a felhasználót a közelgő veszélyről. A jelző része egy integrált RF modul, amely a CONNECTED funkciónak köszönhetően lehetővé teszi két vagy több FireSafe jelző (legfeljebb 24 egység) vezeték nélküli összekapcsolását, így összekapcsolt hálózatot hozva létre – riasztás esetén a jelző

azonnal továbbítja az eseményt a hálózat többi eszközének. A hálózathoz hozzáadható egy FireSafe hub, amely az internetkapcsolatnak köszönhetően kényelmes beállítást és az egész rendszer távoli vezérlését teszi lehetővé az azonos nevű alkalmazással, veszély észlelése esetén pedig azonnal tájékoztatja a felhasználót push-értesítések formájában. A jelző teljesen önállóan, hubhoz való csatlakozás nélkül is működhet.

Kétspektrumú füstkamra

A kék és infravörös, különböző hullámhosszú LED-fényforrással ellátott kétspektrumú optikai érzékelő egy por- és rovarálló füstérzékelő kamrába van integrálva. A kamra kialakítása közvetlenül össze van kapcsolva az AI SAFE mikroprocesszorral, amely lehetővé teszi a mikrorészecskék koncentrációjának mérését közvetlenül a levegőben és valós időben. Ez a technológia meg tudja határozni az optikai kamrában lévő illékony részecskék méretét, és csak a valós veszélyre – a füstre – reagál, miközben figyelmen kívül hagyja a vízgőz vagy más gőzök hasonló összetételét.

Védelem a téves riasztások ellen

Az AI SAFE mikroprocesszort az anyagok égési tulajdonságainak részletes elemzése alapján fejlesztették ki, és olyan prediktív algoritmussal dolgozik, amely összehasonlítja a kétspektrumú optikai érzékelő adatait, és valós időben szűri a lehetséges téves riasztásokat. Ha a rögzített adatok a vízgőz folyékony részecskéinek vagy más gőzöknek felelnek meg, a jelző nem reagál. Ha azonban az adatminta dinamikája megfelel a tűz füstjében lévő szilárd részecskék valós paramétereinek, a jelző haladéktalanul tűzriasztást indít.

SIC technológia – távoli elnémítás IR távirányítóval

A jelző kombinált, TEST és Elnémítás funkciós gombbal rendelkezik, amely mind az eszköz helyes működésének tesztelésére és ellenőrzésére, mind a jelző ideiglenes elnémítására szolgál. Ha ismert a tűzriasztás aktiválódásának oka, és el kell némítani a hangos akusztikus jelzést, nem szükséges közvetlenül a jelzőhöz jutni és megnyomni rajta a gombot – a technológia **SIC** lehetővé teszi az akusztikus jelzés távoli elnémítását egy szokásos IR távirányító bármely gombjának megnyomásával (a háztartási készülékek, például a TV legtöbb távirányítója).

IZOVAX védelem nedves helyiségekhez

A SAFE 10Y30-RF jelző elektronikus alkatrészei és nyomtatott áramköri lapja szigetelő és védő, nanorészecskéket tartalmazó lakkréteggel vannak ellátva: **IZOVAX**. Ennek és a kétspektrumú optikai kamra technológiának köszönhetően – amely megkülönbözteti a füstrészecskéket a vízgőztől – az eszköz nagyon nedves környezetben is telepíthető (fürdőszobák, szárítók, konyhák vagy műszaki helyiségek közelében) – a hagyományos tűzjelzőkkel ellentétben.

FireSafe vezeték nélküli kommunikáció

Az eszköz hozzárendeléssel kizárólag vezeték nélkül összekapcsolható FireSafe elemekkel köthető össze; nem alkalmas más márkák vagy gyártók eszközeivel való kommunikációra.

- üzemi frekvencia 868 MHz,
- kétirányú kommunikáció a jelzők és a hub között,
- hatótávolság akár 1000 m nyílt terepen,
- legfeljebb 24 egymással összekapcsolt FireSafe eszköz.

Összekapcsolás

Ez az eszköz hozzárendeléssel kizárólag vezeték nélkül összekapcsolható FireSafe elemekkel köthető össze. Nem alkalmas más márkák vagy gyártók vezeték nélkül összekapcsolható eszközeivel való kommunikációra.

Mielőtt megkezdi az eszközök vezeték nélküli összekapcsolását, győződjön meg arról, hogy minden eszköz aktiválva van és tápellátással rendelkezik. A jelző aktiválásához helyezze a jelzőt a szerelőkonzolba, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a rögzítési helyzetbe be nem pattan.

> ⚠ Győződjön meg arról, hogy több vezeték nélküli elem hozzárendelése fokozatosan történik, mégpedig úgy, hogy egy időben csak két elemet köt össze egymással. Ellenkező esetben az összekapcsolás meghiúsulhat, vagy valamelyik eszköz meghibásodhat.

Az eszközök összekapcsolása

1. **A hozzárendelési üzemmód elindítása** – az első hozzárendelendő eszközön nyomja meg 4× röviden egymás után a TEST/Elnémítás gombot (az egyes megnyomások közötti

időköz 1 másodpercnél rövidebb kell legyen). Az eszköz 1 rövid akusztikus hangot ad, és a LED-jelző pirosan villog rövid, szabályos időközönként (kb. 0,5 másodpercenként 1×), jelezve, hogy az eszköz belépett a hozzárendelési üzemmódba.

2. **A második eszköz csatlakoztatása a hálózathoz** – a második eszközön nyomja meg 2× röviden egymás után a TEST/Elnémítás gombot (az időköz 1 másodpercnél rövidebb). Az eszköz 1 rövid akusztikus hangot ad, és a piros LED-jelző kb. 0,25 másodpercenként 1× villog, jelezve az átviteli módot.
3. **A hozzárendelés megerősítése** – mindkét eszköz sikeres hozzárendelése után a második eszköz rövid hangjelzést ad, és a LED-jelző zölden felvillan. A zöld jelző addig villog, amíg az 1. eszköz ki nem lép a hozzárendelési üzemmódból, illetve amíg a 2. eszközön meg nem nyomja a TEST/Elnémítás gombot a normál üzemmódra váltáshoz.
4. **A harmadik és további eszközök csatlakoztatása** – ha az 1. eszköz még hozzárendelési üzemmódban van, a következő eszközön nyomja meg 2× röviden egymás után a TEST/Elnémítás gombot, és ismételje meg az eljárást. A leírt módon akár 24 vezeték nélküli FireSafe eszköz köthető össze a hálózatban.
5. **A működőképesség ellenőrzése** – az összes vezeték nélküli elem csatlakoztatásának befejezése után tesztelje a hálózat összes eszközét (lásd Működésteszt és elnémítás).

ⓘ Az 1. eszköz 3 percig marad hozzárendelési üzemmódban (a piros LED kb. 0,5 másodpercenként 1× villog). Ebben az időablakban további eszközök csatlakoztathatók egymás után. A hozzárendelési üzemmód kézzel kiléptethető a TEST/Elnémítás gomb megnyomásával – a LED 3 másodpercig pirosan világít, majd egyszer zölden felvillan, és az eszköz rövid akusztikus hangot ad. Amint az 1. eszköz kilép a hozzárendelési üzemmódból, a 2. eszköz is kilép belőle, és normál üzemmódba kapcsol.

Eszköz eltávolítása a hálózatból

1. A hálózatból eltávolítandó eszközön nyomja meg 4× egymás után a TEST/Elnémítás gombot (az időköz 1 másodpercnél rövidebb). Az eszköz rövid akusztikus hangot ad, és a LED-jelző pirosan villog kb. 0,5 másodpercenként 1×.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a TEST/Elnémítás gombot, amíg a piros LED-jelző abba nem hagyja a villogást, majd engedje fel a gombot. Az eszköz rövid akusztikus hangot ad, és a LED egyszer zölden felvillan, jelezve, hogy az eszközt eltávolították a hálózatból.

ⓘ Ha a hálózatban további eszközök is vannak, azok szintén rövid akusztikus hangot adnak, és egyszer zölden felvillannak, jelezve, hogy valamelyik eszközt eltávolították.

Távolítsa el a hálózat összes eszközét, ha egy másik vezeték nélküli hálózathoz szeretné csatlakoztatni őket.

Hozzáadás a FireSafe alkalmazáshoz

A vezeték nélküli hálózathoz hozzáadható egy FireSafe hub, amely az internetkapcsolatnak köszönhetően kényelmes beállítást és az egész rendszer távoli vezérlését teszi lehetővé a FireSafe alkalmazással (Androidra és iOS-re egyaránt, PC-s változatban is). A hub figyeli az összes csatlakoztatott érzékelő és FireSafe eszköz működését, veszély észlelése esetén pedig azonnal tájékoztatja a felhasználót push-értesítések formájában.

Google Play App Store

ⓘ Mielőtt a hubot hozzárendelési üzemmódra kapcsolná, győződjön meg arról, hogy csatlakozik a tápellátáshoz és az internethálózathoz. Ha a hubhoz olyan eszközt csatlakoztat, amely már egy önálló vezeték nélküli hálózat része, a hálózat összes eszköze egyszerre csatlakozik a hubhoz.

A FireSafe hub üzembe helyezése

1. Csatlakoztassa okostelefonját a Wi-Fi hálózathoz.
2. Telepítse telefonjára a FireSafe alkalmazást az App Store-ból (iOS) vagy a Google Playről (Android).
3. Csatlakoztassa a FireSafe hubot a tápforráshoz.
4. Csatlakoztassa a FireSafe hubot Ethernet-kábellel (nem tartozik a csomaghoz) vagy Wi-Fi-n keresztül az internethez.
5. Indítsa el az alkalmazást, és végezze el az alapbeállításokat.
6. Az alkalmazásban kattintson az (+) gombra eszköz hozzáadásához, olvassa be a hub hátoldalán lévő QR-kódot, és töltse ki a kért adatokat a beállítási varázsló szerint.

7. Erősítse meg a hub sikeres hozzáadását az alkalmazásban, és kattintson a Mentés gombra.

A jelző hozzárendelése a hubhoz

1. A hubon nyomja meg 3× röviden egymás után a „PAIRING" gombot (az időköz 1 másodpercnél rövidebb). A hub LED-jelzője zölden villog kb. 0,5 másodpercenként 1×, jelezve, hogy a hub belépett a hozzárendelési üzemmódba. Az üzemmód a „PAIRING" gomb ismételt megnyomásával léphető ki.
2. A hozzárendelni kívánt jelzőn nyomja meg 3× röviden egymás után a TEST/Elnémítás gombot (az időköz 1 másodpercnél rövidebb). Az eszköz rövid akusztikus hangot ad, és a zöld LED-jelző kb. 0,25 másodpercenként 1× villog, jelezve a hozzárendelést.
3. Sikeres hozzáadás után a jelző rövid akusztikus jelzést ad, és a LED egy percig lassan zölden villog, majd normál üzemmódba kapcsol.
4. További eszköz hozzáadásához a TEST/Elnémítás gomb megnyomásával fejezze be az előző eszköz hozzárendelését, és ismételje meg a 2. lépést az új eszközzel. Ha a hub hozzárendelési időköze (1 perc) lejár, kapcsolja a hubot ismét hozzárendelési üzemmódba (1. lépés).

Állapotok és jelzések

LED-jelzés / hang	Esemény
Rövid zümmögés + a LED zöld felvillanása	A jelző rögzítése a szerelőkonzolban – automatikus aktiválás, rövid inicializálás következik
A zöld LED 60 másodpercenként 1× villog	Készenléti (üzemi) üzemmód – minden rendben
A piros LED másodpercenként 1× villog + a zümmer másodpercenként 1× sípol (ismétlődően)	Tűzriasztás kiváltva – az eszköz egyidejűleg rádiójellel továbbítja a riasztást a hálózat többi jelzőjének
3 hosszú zümmerhang + a piros LED villogása (ismétlődően)	A vezeték nélküli hálózat egy másik jelzőjétől kapott riasztás

A piros LED másodpercenként 1× villog, akusztikus jelzés nélkül	A riasztás ideiglenes elnémítása aktív (a TEST/Elnémítás gombbal vagy IR távirányítóval)
A piros LED 60 másodpercenként 2× villog	Az eszköz hibája – a jelző nem működőképes, ellenőrizze és tisztítsa meg, majd tesztelje a TEST/Elnémítás gombbal
A piros LED 60 másodpercenként 1× villog + a zümmer 60 másodpercenként 1× sípol	Gyenge elem / közelgő élettartam-vég – a teljes lemerülés előtt kb. 30 nappal jelzi; a jelzőt új jelzőre kell cserélni

ⓘ A tűzriasztás ideiglenesen elnémítható a gomb megnyomásával: **TEST/Elnémítás** a riasztást kiváltó jelzőn, vagy egy szokásos IR távirányító bármely gombjának megnyomásával (SIC technológia). A hálózat egy másik jelzőjén lévő gomb megnyomásával a riasztást kiváltó jelző kivételével az összes eszköz akusztikus jelzése elnémul. Az elnémítás kb. 9 percig tart, ezután a jelző visszatér riasztási üzemmódba, ha a füst koncentrációja nem csökkent a küszöbérték alá.

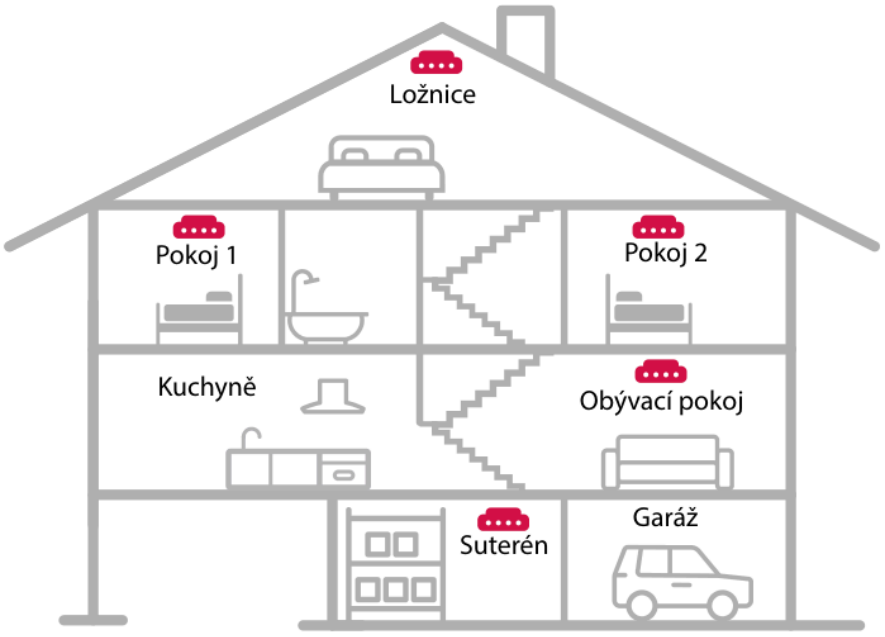
A telepítési hely kiválasztása

A füstjelzőket ideális esetben a ház minden helyiségében telepíteni kell, a konyhák, fürdőszobák és garázsok kivételével. A ház minden szintjén, a lépcsőházat is beleértve, legalább egy jelzőt kell elhelyezni. A jelzőket olyan helyeken helyezze el, ahol alvás közben is meghallja őket – például a hálószoba előtti folyosón. Telepítsen jelzőt minden hálószoba mennyezetére és a hálószoba előtti folyosóra.

- Ha a folyosó hosszabb 9 m-nél, telepítsen jelzőt mindkét végére.
- Emeletes házban telepítse a jelzőket ugyanígy minden szinten – így védelmet kap az alacsonyabb szintről a lépcsőház terén át felszálló füst ellen is. Pincében telepítse a jelzőt a lépcső alsó részénél a mennyezetre.

5.2 Místo montáže

Obrázek 5-2-1
Doporučené rozmístění hlásičů požáru



A tűzjelzők ajánlott elhelyezése (5-2-1. ábra)

Hová ne telepítse a jelzőt

1. Fürdőszobákba és konyhákba – a vízgőz és az ételek gőze téves riasztás kiváltását idézheti elő.
2. Garázsba – a jelző reagálhat a jármű kipufogógázaira.
3. Olyan helyekre, ahol a jelző kerületén lévő szellőzőnyílások nem szabadon hozzáférhetők – ne takarja le és ne tömítse el őket semmilyen más módon.
4. A jelző közelében ne használjon aeroszolos készítményeket.

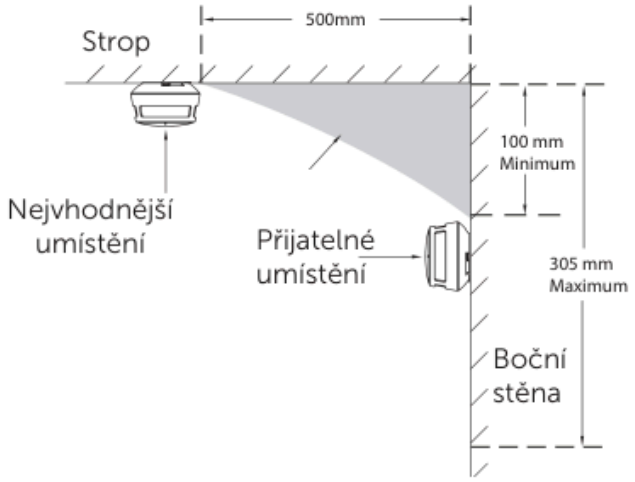
ⓘ A nemzeti előírások a füstjelzők számát és elhelyezését illetően eltérhetnek (lásd pl. EN 14604). Kétség esetén forduljon például a tűzoltósághoz.

Telepítés mennyezetre vagy falra

A gyártó lehetővé teszi az eszköz telepítését mind a mennyezetre, mind az oldalfalra, az előnyben részesített szerelési hely azonban a központi mennyezeti telepítés. Ha az eszközt mennyezetre telepíti, a helyiség sarkaitól legalább 500 mm távolságra telepítse. Oldalfali szerelésnél az eszközt úgy helyezze el, hogy felső része legalább 100 mm-re és legfeljebb 305 mm-re legyen a mennyezet szintje alatt.

imálně 305 mm pod úrovní stropu
obrázek 5-2-2.

Obrázek 5-2 -2 Místo instalace (1)

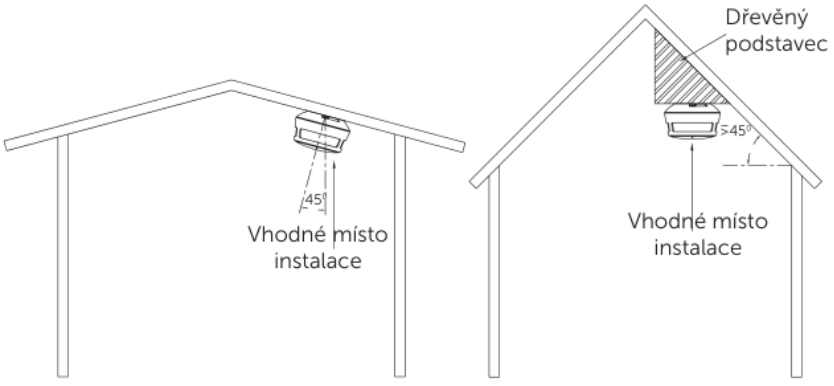


A telepítés helye (5-2-2. ábra)

Telepítés ferde mennyezetre

Ha a mennyezet dőlésszöge kisebb 45°-nál, a csúcstól mért megfelelő távolság legalább 500 mm. Ha a dőlésszög nagyobb 45°-nál, fából készült talpat kell felszerelni (nem tartozik a csomaghoz).

Obrázek 5-2-3 Místo instalace (2)

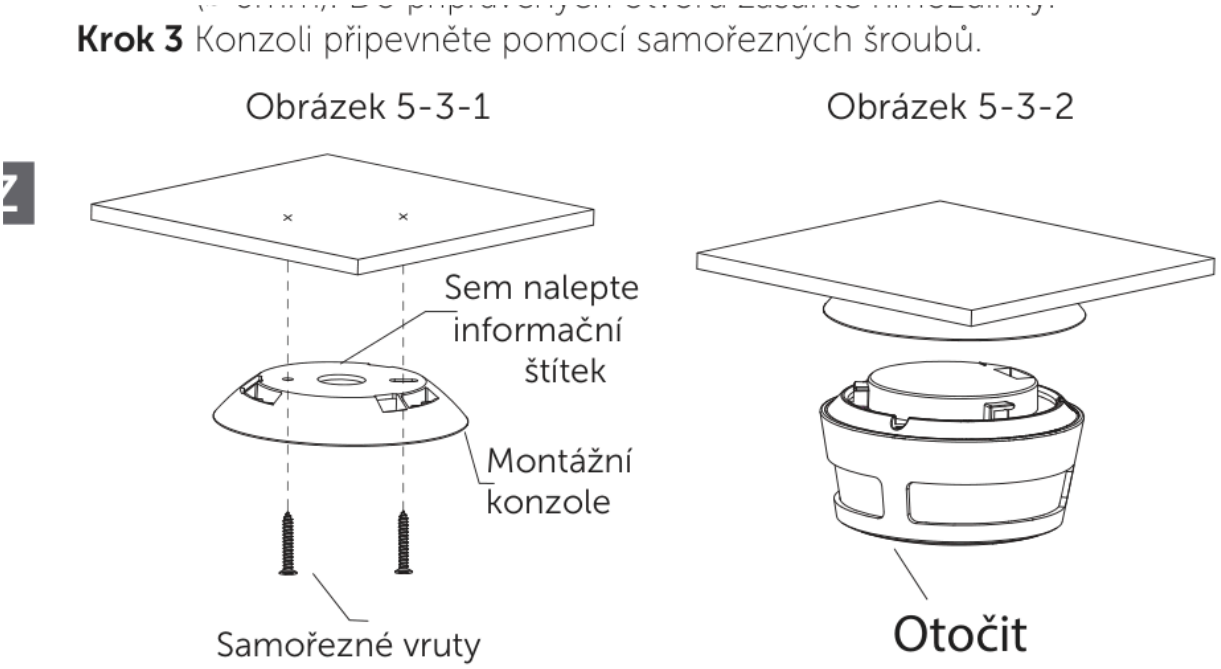


A telepítés helye ferde mennyezeten (5-2-3. ábra)

A füstjelző telepítése

⚠ A telepítést hozzáértő személynek kell végeznie, aki felel az eszköz hatályos előírásoknak megfelelő telepítéséért. Kétség esetén a telepítéssel kapcsolatban forduljon képzett szakemberekhez, vagy keresse műszaki támogatásunkat. Magasban végzett munka közben tartson be minden biztonsági eljárást, és használja az előírt védőeszközöket.

1. Válassza ki a tűzjelző telepítésére alkalmas helyet (lásd A telepítési hely kiválasztása).
2. A telepítés helyén a szerelőkonzol segítségével fúrjon furatokat (∅ 6 mm). Az elkészített furatokba helyezze be a tiplikat.
3. A konzolt rögzítse önmetsző csavarokkal.
4. Ragassza fel az eszközre a „VIGYÁZAT! – Az elem nem cserélhető, lásd a használati útmutatót" tájékoztató címkét az Ön nyelvén.
5. Helyezze a jelzőt a szerelőkonzolba, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a rögzítési helyzetig.



A konzol felszerelése és a jelző behelyezése (5-3-1. és 5-3-2. ábra)

ⓘ Miután a jelzőt rögzítették a szerelőkonzolban, automatikusan aktiválódik – ezt a zümmer rövid sípolása és a LED zöld felvillanása erősíti meg. Az eszköz ezután néhány másodpercig inicializál, és automatikusan készenléti üzemmódba lép (a zöld LED 60 másodpercenként 1× villog). Ha a jelzőt le kell szerelni a konzolról, forgassa az eszközt az óramutató járásával ellentétes irányba.

Működésteszt és elnémítás

Az eszköz telepítése után vagy rendszeres karbantartásakor tesztelni kell a jelzőt, hogy bizonyítsa működőképességét.

Maga az eszköz tesztelése

Nyomja meg röviden a gombot **TEST/Elnémítás** – megszólal a zümmer akusztikus hangja, és a LED-jelző pirosan felvillan, ezt szünet követi, majd háromszor egymás után a zümmer sípol, a piros LED felvillanásával kísérve, ismét szünet, és még egyszer ismétlés.

A vezeték nélküli hálózatban összekapcsolt eszköz tesztelése

Nyomja meg és tartsa lenyomva a hálózatba csatlakoztatott bármelyik jelző TEST/Elnémítás gombját. A jelző rövid akusztikus hangot ad a piros LED felvillanásával, és rádiójelet küld a tesztüzemmódról. Tartsa lenyomva a gombot, amíg a hálózat többi jelzője is nem kezdi jelezni a tesztüzemmódot (rövid hang + a zöld és piros LED váltakozó villogása).

A FireSafe hubon keresztül csatlakoztatott eszközök tesztelése

A FireSafe alkalmazásban válassza ki a tesztelni kívánt eszközt, és nyomja meg a „Node Test" gombot.

> ⓘ Ha valamelyik eszköz a tesztelés során nem ad sem akusztikus, sem optikai jelzést, ellenőrizze, hogy helyesen csatlakozik-e a vezeték nélküli hálózathoz.

A riasztás ideiglenes elnémítása

Téves riasztás esetén az akusztikus jelzés ideiglenesen elnémítható a riasztást kiváltó jelző TEST/Elnémítás gombjának megnyomásával – ezzel a hálózat összes eszközének akusztikus jelzése elnémul. A bármely más jelzőn lévő gomb megnyomásával a riasztást kiváltó eszköz kivételével az összes eszköz akusztikus jelzése elnémul. Az ideiglenes elnémítás IR távirányítóval (SIC technológia) is lehetséges – bármely gomb megnyomásával. Az elnémítás 9 percig tart, ezután a jelző visszatér riasztási üzemmódba, ha a füst koncentrációja nem csökkent a küszöbérték alá.

Probléma	Megoldás

A jelző a tesztelés során nem szólaltatja meg a zümmert	Ha közvetlenül az első aktiválás után tesztel, várjon néhány másodpercet, amíg a jelző inicializál. Győződjön meg arról, hogy helyesen nyomta meg a TEST/Elnémítás gombot.
A jelző időszakosan csipog	Ellenőrizze az eszköz helyes elhelyezését (lásd A telepítési hely kiválasztása) és végezzen karbantartást (lásd Karbantartás).
A LED-jelző pirosan villog, és 60 másodpercenként megszólal a zümmer sípolása	A jelző eleme lemerült – a jelzőt haladéktalanul újra kell cserélni (lásd Az élettartam vége).

Ha az eszköz tesztje nem fejeződik be sikeresen, küldje be a jelzőt reklamációra.

Karbantartás

- A tűzriasztás tesztjét szimulálja legalább hetente egyszer a TEST/Elnémítás gomb megnyomásával, hogy ellenőrizze az eszköz helyes működését.
- A jelzőt legalább havonta egyszer tisztítsa meg: vegye le a konzolról (az óramutató járásával ellentétes irányú forgatással), porszívóval távolítsa el a szellőzőnyílásokon át a felgyülemlett porrészecskéket, a külső részt pedig törölje át nedves ruhával. Ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket – az érzékelő szennyeződésének és a garancia elvesztésének veszélye áll fenn. Tisztítás után telepítse vissza a jelzőt, és tesztelje a TEST/Elnémítás gombbal.
- Az eszközt ne fesse át – a festék elzárhatja a légáramlást biztosító nyílásokat, és ronthatja az érzékelő füstérzékelő képességét.
- Ne helyezze a jelzőt rezgésnek és ütődésnek kitett helyre.
- Ne tegye ki a jelzőt túlzott nyomásnak, ütéseknek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy nedvességnek – ezek működési zavart okozhatnak, lerövidíthetik az élettartamot, károsíthatják az elemet vagy deformálhatják a műanyag részeket.
- Ne helyezzen nyílt láng forrásait (öngyújtó, gyertya stb.) az eszközre vagy annak közelébe.
- Ne telepítse a jelzőt olyan helyre, ahol nem biztosított a megfelelő légáramlás, ventilátorok vagy más légtechnikai berendezések közelében.

- A jelzőt ne szerelje szét, és ne avatkozzon be a belső elektromos áramkörökbe – minden ilyen beavatkozás a garancia elvesztéséhez vezet. A szervizelést kizárólag a gyártó hivatalos szervize végzi.
- A jelző sérülése vagy meghibásodása esetén ne végezzen saját maga semmilyen javítást – forduljon az eladóhoz vagy szerviztámogatásunkhoz.
- Ezt az eszközt nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket) felügyelet vagy a felelős személy általi tájékoztatás nélkül. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

Az élettartam vége

A SAFE 10Y30-RF jelzőt tápláló **beépített 3 V-os CR123A lítium elem, a felhasználó által nem cserélhető**, garantált, több mint **10 év** működési idővel. A tápelem aktiválása a jelző szerelőkonzolba helyezése és rögzítése után történik.

Ha az elem kapacitása és feszültsége a küszöbérték alá csökken, vagy az eszköz élettartama a végéhez közeledik, a jelző ezt a piros LED felvillanásával és a zümmer sípolásával jelzi rendszeres 60 másodperces időközönként, az elem teljes lemerülése előtt 30 napon át.

⚠ **VIGYÁZAT** – az ebben a készülékben lévő elem beépített és nem cserélhető. Ha a jelző eleme lemerült, vagy a jelző élettartama lejárt, cserélje ki az egész jelzőt újra.

A jelzőt **10 év** elteltével a telepítés dátumától kezdve újra kell cserélni – a csere dátuma a jelző hátoldalán lévő tájékoztató címkén található.

Műszaki adatok

ÉRZÉKELÉSI PARAMÉTEREK	
Érzékelés típusa	Füst, hiba, alacsony elemkapacitás
Érzékelő	Fotoelektromos – kétspektrumú (kék + IR LED)

Mikroprocesszor	AI SAFE prediktív algoritmussal
Előre beállított riasztási érték	0,2–0,3 dB/m
Érzékelési terület	20–40 m² (legfeljebb 8 m belmagasságig)
Összekapcsolt eszközök legnagyobb száma	24 ks
JELZÉS	
Akusztikus	85 dB 3 m távolságban
Optikai	LED-jelző (piros és zöld)
Elnémítási funkció	Igen – TEST/Elnémítás gomb, IR távirányító (SIC technológia, nem tartozik a csomaghoz)
Elnémítás ideje	kb. 9 perc
FIRESAFE CONNECTED VEZETÉK NÉLKÜLI ÁTVITEL	
Üzemi frekvencia	868 MHz
Kommunikáció típusa	Kétirányú
Rádiójel hatótávolsága	Akár 1000 m nyílt terepen
Összekapcsolt eszközök legnagyobb száma	24 FireSafe egység
INTERFÉSZEK ÉS FUNKCIÓK	
Kezelőelemek	TEST/Elnémítás gomb
A nyomtatott áramköri lap védelme	IZOVAX nanorészecskés szigetelő és védő lakkréteg
Figyelmeztetés gyenge elemre / az élettartam végére	Igen
ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	
Modell	SAFE 10Y30-RF, fehér kivitel

Tápellátás	1× CR123A elem, 3 V, lítium (beépített, nem cserélhető)
Áramfelvétel	Készenléti üzemmód ≤ 15 µA; riasztáskor ≤ 35 mA
Az elem üzemideje / élettartama	10 év
Üzemi hőmérséklet	−10 °C až +55 °C
Üzemi páratartalom	≤ 95 % relatív páratartalom (páralecsapódás nélkül)
Tárolási hőmérséklet / páratartalom	−20 °C és +60 °C között, 5–95 % relatív páratartalom (páralecsapódás nélkül)
Méretek	∅ 81,5 mm × v 51,6 mm
Tömeg	110 g (elemmel)
A burkolat anyaga	PC + ABS
A burkolat színe	Fehér
Szerelés módja	Mennyezetre vagy falra
Az eszköz élettartama	10 év a telepítés dátumától
Kompatibilitás	FireSafe hub (pl. SAFE 50HUB-WRF, SAFE 100HUB-WLRF)
Tanúsítás	EN 14604:2005+AC:2008; ISO 7731; (EU) 305/2011 rendelet
Megfelelőségi nyilatkozat	CE
EAN-kód	0703123018227
Garancia	10 év (az eszközre és az elemre)

A csomag tartalma

1. Vezeték nélküli füstjelző – 1 db
2. Önmetsző csavar – 2 db
3. Tiplik – 2 db
4. Szerelőkonzol – 1 db
5. Használati útmutató tájékoztató címkekészlettel – 1 db

Biztonsági figyelmeztetések

- Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg a későbbi szükségletre.
- Semmilyen körülmények között ne hagyja figyelmen kívül a jelző riasztását – az ilyen magatartás súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- A jelző magas vagy alacsony hőmérsékletnek, illetve magas páratartalomnak való kitétele jelentősen csökkentheti az elem élettartamát.
- Az eszköz használata előtt győződjön meg arról, hogy a jelző megfelelően van behelyezve a szerelőkonzolba, és a tápellátása aktiválódott.
- Az eszközt a gyártó által megengedett páratartalmi és hőmérsékleti feltételek mellett szállítsa, használja és tárolja.
- Ne tegye ki a terméket víznek vagy nedvességnek, csepegő vagy fröccsenő víznek. Ne dugjon semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokba, és ne takarja le a terméket.
- Ez a jelző kizárólag a füst jelenlétének jelzésére szolgál – nem szén-monoxid (CO), éghető gázok vagy más veszélyek érzékelésére készült.
- Az eszköz telepítésének és kezelésének mindig meg kell felelnie a helyi elektromos biztonsági és áramütés elleni védelmi követelményeknek.
- A jelzőt ne szerelje szét és ne alakítsa át – meghibásodás esetén forduljon a támogatáshoz; a szervizelést kizárólag a gyártó hivatalos szervize végzi.
- Az eszközt nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket) felügyelet vagy a felelős személy általi tájékoztatás nélkül. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Az elem beépített és nem cserélhető; a jelzőt ne égesse el, és ne dobja tűzbe.
- A terméket ne ártalmatlanítsa háztartási hulladékkal – adja le újrahasznosításra az elektromos berendezések visszavételi rendszerében. Ha az elektromos készülékeket

hulladéklerakókban helyezik el, a veszélyes anyagok beszivároghatnak a talajvízbe.

Biztonsági szokások és a kiürítés tervezése

- A ház minden szintjén, a konyhában, a pincében és a garázsban helyezzen el tűzoltó készülékeket, és tartsa őket üzemképes állapotban. Tanulja meg kezelni őket, még mielőtt vészhelyzet következne be.
- Készítsen az épületről kiürítési tervet az egyes szintekkel, valamennyi ajtóval és ablakkal, és jelöljön meg legalább két fő menekülési útvonalat.
- Ismertesse meg mindenkivel a tűz esetén követendő kiürítési tervet és a jelző riasztási jelzéseit, hogy észlelésük után haladéktalanul elhagyják az épületet.
- Az épület előtt, kint jelöljön ki kiürítési gyülekezési helyet, ahol tűz esetén mindenki találkozik.
- Legalább félévente tartson tűzriadó-gyakorlatot a kiürítés begyakorlásával, éjszakai órákban is, hogy a kisgyermekek is hallják a riasztójelzést, és megszólalásakor felébreszthetők legyenek.

Mit tegyen tűzriasztás esetén

- Ébressze fel a kisgyermekeket, és azonnal hagyja el a veszélyeztetett területet az előre megtervezett menekülési útvonalon. Ne vesztegesse az időt öltözködéssel vagy az értéktárgyak összeszedésével.
- Soha ne nyissa ki a belső ajtókat anélkül, hogy előbb megérintené őket. Ha az ajtó forró, vagy a résein át füst jut Önhöz, ne nyissa ki, hanem használjon alternatív menekülési útvonalat.
- Ha füsttel telt helyiségbe jut, mozogjon a föld közelében, és lassan lélegezzen, ideális esetben nedves textílián keresztül.
- Amint kijutott az épületből, menjen a kijelölt kiürítési gyülekezési helyre, és győződjön meg arról, hogy mindenki jelen van. Ne térjen vissza az épületbe, amíg a veszély el nem múlik.
- A mentőszolgálatokat mindig csak azután értesítse, hogy biztonságba került.

Garancia

A gyártó garantálja, hogy a SAFE 10Y30-RF jelző normál használat és üzemeltetés mellett mentes lesz az anyag- és kivitelezési hibáktól **tíz évig** az értékesítés napjától számítva – a garancia az eszközre és a beépített elemre is vonatkozik. A gyártó e garancia alapján fennálló kötelezettsége a jelző vagy bármely hibás részének javítására vagy cseréjére korlátozódik, díjmentesen, a jelzőnek a vásárlás időpontját igazoló bizonylattal együtt a SAFE HOME europe s.r.o. szervizközpontjának címére történő beküldése után: Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Csehország.

A garancia érvényét veszti, ha a terméket a vásárlás után megrongálták, megváltoztatták, nem rendeltetésszerűen használták, vagy ha rossz karbantartás vagy helytelen elhelyezés következtében szűnt meg működni. A garancia nem terjed ki az e használati útmutatóban foglalt utasítások be nem tartásából eredő károkra. Ez a garancia nem érinti az Ön törvényes jogait.

Az eszközzel kapcsolatos problémák esetén először forduljon a műszaki támogatáshoz – a legtöbb helyzet távolról megoldható.

Segítségre van szüksége?

A SAFE HOME europe műszaki támogatása:
E-mail: info@safe-home.eu · Telefon: (+420) 581 222 262
Web: www.smart-safe.eu

SAFE HOME europe, s.r.o. · Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Csehország
Cégjegyzékszám: 28597991 · Adószám: CZ28597991 · info@safe-home.eu · (+420) 581 222 262
Csehországban tervezve. © 2026 SAFE HOME europe. Minden jog fenntartva.